

Art. 3. L'échelle de traitements spéciale mentionnée à l'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 janvier 1974, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, est remplacée comme suit :

"532.110 - 729 684
3¹ x 8 733
3² x 10 655
10² x 13 941
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)"

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 5. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Art. 3. De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 januari 1974, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt als volgt vervangen :

"532 110 - 729 684
3¹ x 8 733
3² x 10 655
10² x 13 941
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)"

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK.

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 1801

[C - 332]

9 JUILLET 1993. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires en faveur de certains agents des administrations de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 1°;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, notamment les articles 2, 6, 8 et 21, modifiés par les arrêtés royaux des 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 4 novembre 1987, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, l'article 11, modifié par les arrêtés royaux des 10 septembre 1981, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, et les articles 12 et 13, modifiés par les arrêtés royaux des 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu les protocoles n° 143 du 21 février 1992, n° 166 du 17 mai 1993 et n° 169 du 18 juin 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1993;

N. 93 — 1801

[C - 332]

9 JULI 1993. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, inzonderheid op de artikelen 2, 6, 8 en 21, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978, 27 juli 1981, 4 november 1987, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 september 1981, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, en op de artikelen 12 en 13, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op de protocollen nr. 143 van 21 februari 1992, nr. 166 van 17 mei 1993 en nr. 169 van 18 juni 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'échelle de traitements spéciale mentionnée aux articles 2, § 2, 6, § 1er, 8, 1^o, et 21, § 1er, 2^o, de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires en faveur de certains agents des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 4 novembre 1987, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, est remplacée comme suit :

« 499 063 – 581 193
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 4\ 342$
 $10^2 \times 6\ 042$
 (Cl. 18 a. – N.4 – G.A.) »

Art. 2. L'échelle de traitements spéciale mentionnée à l'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 10 septembre 1981, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, est remplacée comme suit :

« 853 110 – 1 310 819
 $3^1 \times 24\ 933$
 $10^2 \times 38\ 291$
 (Kl. 24 j. – N.1 – G.B.) »

Art. 3. L'échelle de traitements spéciale mentionnée à l'article 12 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992 est remplacée comme suit :

« 575 910 – 910 715
 $3^1 \times 10\ 481$
 $1^2 \times 10\ 481$
 $1^2 \times 13\ 970$
 $2^2 \times 27\ 939$
 $2^2 \times 24\ 448$
 $1^2 \times 24\ 539$
 $6^2 \times 24\ 933$
 (Cl. 23 a. – N.2+ – G.A.) »

Art. 4. L'échelle de traitements spéciale mentionnée à l'article 13 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992, est remplacée comme suit :

« 566 920 – 901 389
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $11^2 \times 24\ 907$
 (Cl. 20 a. – N.2 – G.A.) »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1993, à l'exception de l'article 1er qui produit ses effets le 1er janvier 1993 et de l'article 2 qui entre en vigueur le 1er novembre 1993.

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijzondere weddeschaal vermeld in de artikelen 2, § 2, 6, § 1, 8, 1^o, en 21, § 1, 2^o, van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978, 27 juli 1981, 4 november 1987, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt als volgt vervangen :

« 499 063 – 581 193
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 4\ 342$
 $10^2 \times 6\ 042$
 (Kl. 18 j. – N.4 – G.A.) »

Art. 2. De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 september 1981, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt als volgt vervangen :

« 853 110 – 1 310 819
 $3^1 \times 24\ 933$
 $10^2 \times 38\ 291$
 (Cl. 24 a. – N.1 – G.B.) »

Art. 3. De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt als volgt vervangen :

« 575 910 – 910 715
 $3^1 \times 10\ 481$
 $1^2 \times 10\ 481$
 $1^2 \times 13\ 970$
 $2^2 \times 27\ 939$
 $2^2 \times 24\ 448$
 $1^2 \times 24\ 539$
 $6^2 \times 24\ 933$
 (Kl. 23 j. – N.2+ – G.A.) »

Art. 4. De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992, wordt als volgt vervangen :

« 566 920 – 901 389
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $11^2 \times 24\ 907$
 (Kl. 20 j. – N.2 – G.A.) »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1993, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1993 en artikel 2 dat in werking treedt op 1 november 1993.

Art. 6. Nos Ministres et notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Art. 6. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 1802

[C — 337]

9 JUILLET 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991, 19 novembre 1991 et 20 octobre 1992, et l'article 16, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 20 octobre 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 166 du 17 mai 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juin 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 3 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des

N. 93 — 1802

[C — 337]

9 JULI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet van 4 januari 1989 en de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991, 19 november 1991 en 20 oktober 1992, en op artikel 16, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 20 oktober 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 166 van 17 mei 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juni 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet